

# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Voltage Sensitive Relay**

**MODEL: VSR004**

# VEVOR



Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODEL: VSR004



(The picture is for reference only, please refer to the actual object)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

|  |  |
|--|--|
|  | <p>Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.</p>   |
|  | <p>This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices</p> |

# OPERATING INSTRUCTIONS

**CAREFULLY READ INSTRUCTIONS AND PROCEDURES TO ENSURE SAFE OPERATION OF THIS VSR**

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                     |   |
|---------------------|---|
| VOLTAGE             | 12V DC  |
| MAX WORKING CURRENT | 50A AT 12V CONTINUOUS LOAD MAXIMUM                            |
| PEAK CURRENT        | 80A AT 12V FOR 15 SECONDS                                     |
| CURRENT DRAW        | CHARGING 150mA/STAND BY<1.5mA                                 |
| CUT-IN VOLTAGE      | 13.2V DC  |
| CUT-OUT VOLTAGE     | 12.8V DC  |
| CUT-IN DELAY        | 15 SECONDS  |
| INGRESS PROTECTION  | WATER RESISTANT WTH PROTECTION COVERS OVER THE TERMINAL POSTS |



## WARNING - PLEASE READ BEFORE USE

- PLEASE FOLLOW ALL INSTRUCTIONS TO REDUCE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK OR PERSONAL INJURY.
- ALWAYS ensure the power source (12v battery or/and solar panel) is disconnected before working on electrical circuits.
- ALWAYS USE SUITABLE WIRE GAUGE FOR THE INTENDED APPLICATION. Misused cables and wire connections may cause a short circuit, catch fire, and component damages.

. Be cautious in wiring connections and applying power and make sure all wiring, connections and applying power are safe, fully connected and fully capable in operation and use. Loose connections may cause short circuit and component damages and ensure any input wiring is sufficiently insulated and protected from abrasion.

- Double check to ensure there is not any exposed wires or connectors that may short circuit before connecting a battery or appliances.

\*Always use appropriate personal protective equipment when using power tools to install this product.

A shorting battery or a rechargeable battery may supply high-surge currents and cause fire, explosions, personal injury, and damage to equipment. Ensure to check the input and output of each application and the currents are properly assembled and fused before use.

- Make sure to give as much ventilation as possible when using this product to reduce the heat generated by the wires.

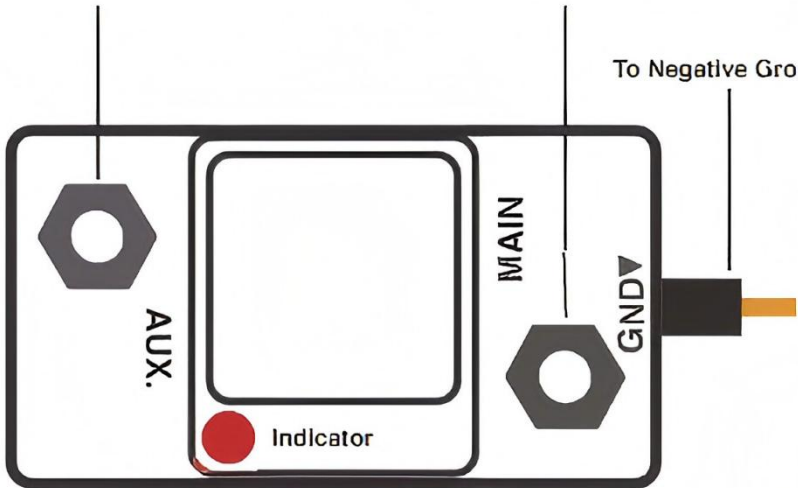
\*KEEP THIS PRODUCT OUT OF REACH OF CHILDREN & PETS.

## WIRING

To Auxiliary Battery Positive

To Start Battery Positive

To Negative Ground



## CONNECTION

1. Disconnect all batteries and appliances on your car.
2. Connect the battery (not included) and cables as per wiring diagram.

Note: It is recommended that a fuse is installed between the Start Battery and the VSR.

**ALWAYS ASK A QUALIFIED ELECTRICIAN FOR HELP IF YOU ARE NOT SURE ABOUT ANYTHING.**

**Manufacturer:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Address:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Imported to AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET EASTWOOD NSW 2122 Australia

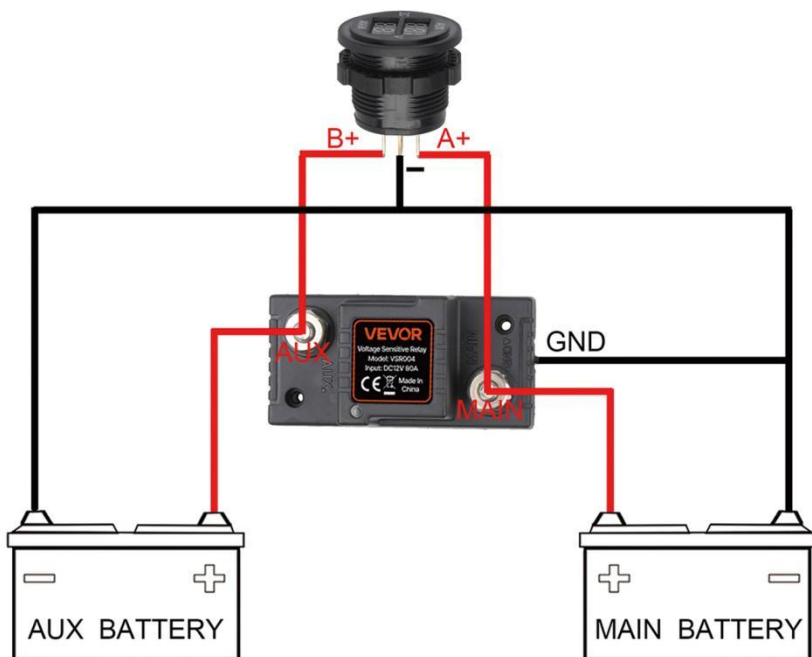
**Imported to USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>UK</b> | <b>REP</b> |
|-----------|------------|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>EC</b> | <b>REP</b> |
|-----------|------------|

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



## VSR004 List of Kit Accessories

1. Mini VSR\*1
2. Wired Relay \*1
3. 6AWG Black Cable 30cm \*1
4. 6AWG Red Cable 30cm \*1
5. 6AWG Red Cable 60cm \*1
6. Red Protective cover \*2
7. Blue 1.25-6 lug \*1
8. Pink 1.25-6 lug \*2
9. Dual Voltmeter \*1
10. 3M Tape \*2
11. 4 x 25mm Screws \*2
12. 6.3 Pink Terminal \*3
13. 20AWG\*2 Wire 200cm



# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Relais sensible à la tension**

**MODÈLE : VSR004**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODÈLE : VSR004



(L'image est à titre indicatif uniquement, veuillez vous référer à l'objet réel)

Ceci est le mode d'emploi d'origine. Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement ce manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser de ne pas vous informer ultérieurement des mises à jour technologiques ou logicielles de notre produit.



Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.



Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'une collecte sélective dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires marqués de ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

## MODE D'EMPLOI

**LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES PROCÉDURES POUR ASSURER LE FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ DE CE VSR**

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| TENSION                    | 12 V CC                              |
| COURANT DE TRAVAIL MAXIMUM | 5 0 A À 12 V CHARGE CONTINUE MAXIMUM |
| COURANT DE POINTE          | 8 0A À 12V PENDANT 15 SECONDES       |
| TIRAGE ACTUEL              | CHARGE 150 m AVEILLE < 1,5 m A       |
| TENSION DE DÉCLENCHEMENT   | 13,2 V CC                            |
| TENSION DE COUPURE         | 12,8 V CC                            |
| RETARD DE DÉCLENCHEMENT    | 15 SECONDES                          |

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| PROTECTION CONTRE<br>L'INTÉGRATION | RÉSISTANT À L'EAU AVEC PROTECTION<br>COUVERTURES SUR LES POSTES<br>TERMINAUX |
|------------------------------------|--|



AVERTISSEMENT - VEUILLEZ LIRE AVANT UTILISATION

- VEUILLEZ SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURES CORPORELLES.

- Assurez-vous TOUJOURS que la source d'alimentation (batterie 12 V ou/et panneau solaire) est déconnectée avant travailler sur des circuits électriques.

- UTILISEZ TOUJOURS UN CALIBRE DE FIL ADAPTÉ À L'APPLICATION PRÉVUE. Câbles mal utilisés et Les connexions de fils peuvent provoquer un court-circuit, un incendie et des dommages aux composants.

Soyez prudent lors des connexions de câblage et de la mise sous tension et assurez-vous que tout le câblage et les connexions et l'application de l'alimentation sont sûres, entièrement connectées et pleinement capables de fonctionner et d'être utilisées. les connexions peuvent provoquer des courts-circuits et des dommages aux composants et assurez-vous que tout câblage d'entrée est suffisamment isolé et protégé de l'abrasion.

- Vérifiez à nouveau qu'il n'y a pas de fils ou de connecteurs exposés qui pourraient provoquer un court-circuit. avant de brancher une batterie ou des appareils.

\*Utilisez toujours un équipement de protection individuelle approprié lorsque vous utilisez des outils électriques pour installer ceci produit.

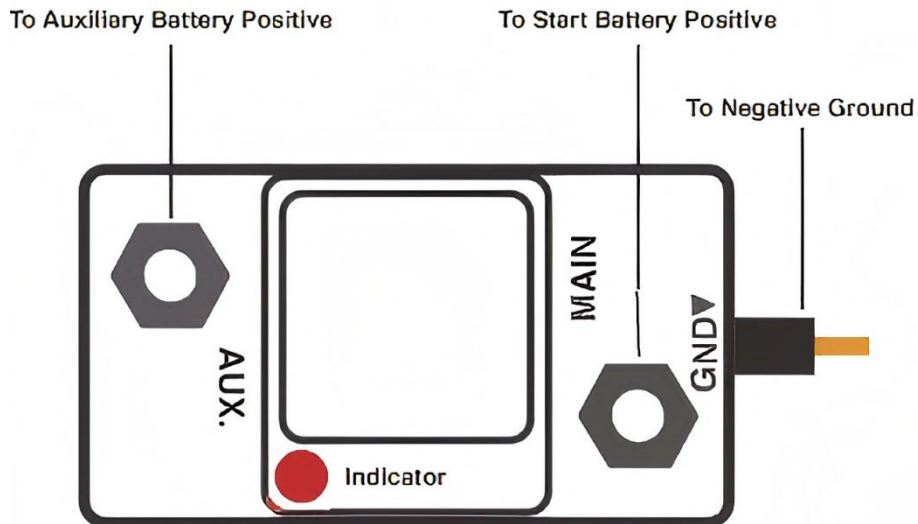
Une batterie en court-circuit ou une batterie rechargeable peut fournir des courants de surtension élevés et provoquer un incendie, explosions, blessures corporelles et dommages matériels. Assurez-vous de vérifier l'entrée et la sortie de chaque application et les courants sont correctement assemblés et

fusionnés avant utilisation.

- Assurez-vous de fournir autant de ventilation que possible lors de l'utilisation de ce produit pour réduire la chaleur généré par les fils.

\*GARDER CE PRODUIT HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ET DES ANIMAUX.

## CÂBLAGE



## CONNEXION

1. Débranchez toutes les batteries et tous les appareils de votre voiture.
2. Connectez la batterie (non incluse) et les câbles conformément au schéma de câblage.

Remarque : il est recommandé d'installer un fusible entre la batterie de démarrage et le VSR.

DEMANDEZ TOUJOURS DE L'AIDE À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ SI VOUS N'ÊTES PAS SÛR DE QUOI QUE CE SOIT.

**Fabricant :** Shanghai muxinmuyeyouxiangongsi

**Adresse :** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200 000 CN.

**Importé en Australie :** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, ASTWOOD NSW 2122 Australie

**Importé aux États-Unis :** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim

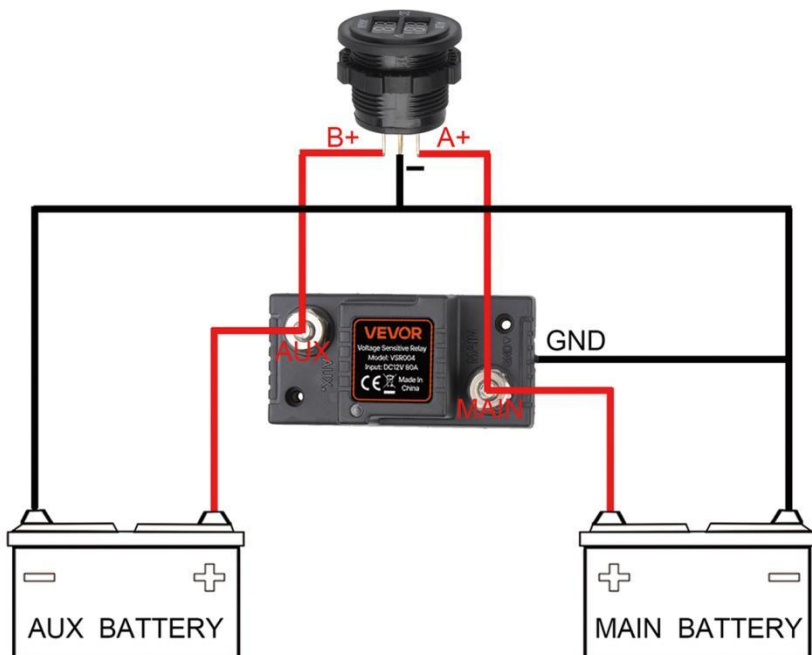
Lieu, Rancho Cucamonga, CA 91730

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>UK</b> | <b>REP</b> |
|-----------|------------|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>EC</b> | <b>REP</b> |
|-----------|------------|

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.





# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Spannungsempfindliches Relais**

**MODELL: VSR004**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODELL: VSR004



(Das Bild dient nur als Referenz, bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Objekt)

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts hängt vom gelieferten Produkt ab. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut über Technologie- oder Software-Updates informieren.



Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.



Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass dieses Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllentsorgung unterliegt. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Entsprechend gekennzeichnete Produkte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

**LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN UND VERFAHREN SORGFÄLTIG DURCH, UM EINEN SICHEREN BETRIEB DIESES VSR ZU GEWÄHRLEISTEN**

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| STROMSPANNUNG                   | 12 V Gleichstrom                            |
| MAXIMALER BETRIEBSSTROM         | 5 0A BEI 12V DAUERLAST MAXIMAL              |
| SPITZENSTROM                    | 80 A bei 12 V für 15 Sekunden               |
| AKTUELLE AUSZAHLUNG             | LADEN 150 mA /STANDBY < 1,5 mA              |
| EINSCHALTSPANNUNG               | 13,2 V Gleichstrom                          |
| ABSCHALTSPANNUNG                | 12,8 V Gleichstrom                          |
| EINSCHALTVERZÖGERUNG            | 15 SEKUNDEN                                 |
| Schutz vor eindringenden Medien | WASSERDICHT MIT SCHUTZ ABDECKUNGEN ÜBER DEN |

**WARNUNG - BITTE VOR GEBRAUCH LESEN**

• BITTE BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, UM DAS RISIKO VON BRAND, STROMSCHLAG ODER PERSONENSCHÄDEN.

• Stellen Sie **IMMER** sicher, dass die Stromquelle (12-V-Batterie und/oder Solarpanel) getrennt ist, bevor Arbeiten an elektrischen Schaltkreisen.

• **VERWENDEN SIE IMMER EINEN GEEIGNETEN DRAHTQUERSCHNITT FÜR DIE VORGESEHENE ANWENDUNG.** Falsch verwendete Kabel und Kabelverbindungen können einen Kurzschluss verursachen, Feuer fangen und Komponenten beschädigen.

. Seien Sie vorsichtig bei der Verdrahtung und beim Anlegen der Spannung und stellen Sie sicher, dass alle Kabel, Anschlüsse und die Stromversorgung sicher, vollständig angeschlossen und voll funktionsfähig sind. Lose Anschlüsse können Kurzschlüsse und Bauteilschäden verursachen. Stellen Sie sicher, dass alle Eingangskabel ausreichend isoliert und vor Abrieb geschützt.

• Überprüfen Sie nochmals, ob keine freiliegenden Kabel oder Anschlüsse vorhanden sind, die einen Kurzschluss verursachen könnten. bevor Sie eine Batterie oder Geräte anschließen.

\*Verwenden Sie bei der Installation dieses Geräts mit Elektrowerkzeugen immer die entsprechende persönliche Schutzausrüstung. Produkt.

Eine kurzgeschlossene Batterie oder ein Akku kann hohe Stoßströme liefern und einen Brand verursachen. Explosionen, Verletzungen und Sachschäden. Überprüfen Sie unbedingt die Ein- und Ausgänge Jede Anwendung und die Ströme werden vor der Verwendung ordnungsgemäß zusammengebaut und abgesichert.

- Sorgen Sie bei der Verwendung dieses Produkts für möglichst viel Belüftung, um die Hitze zu reduzieren durch die Drähte erzeugt.

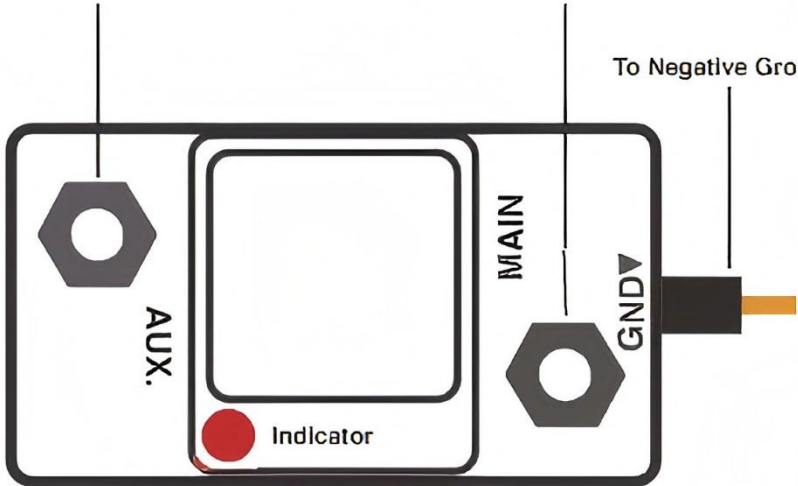
\*BEWAHREN SIE DIESES PRODUKT AUßERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN UND HAUSTIEREN AUF.

## VERDRAHTUNG

To Auxiliary Battery Positive

To Start Battery Positive

To Negative Ground



## VERBINDUNG

1. Trennen Sie alle Batterien und Geräte von Ihrem Auto.
2. Schließen Sie die Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten) und die Kabel gemäß Schaltplan an.

Hinweis: Es wird empfohlen, zwischen der Starterbatterie und dem VSR eine Sicherung einzubauen.

Bitte Sie immer einen qualifizierten Elektriker um Hilfe, wenn Sie sich über irgendetwas nicht sicher sind.

**Hersteller:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adresse:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

**Importiert nach AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

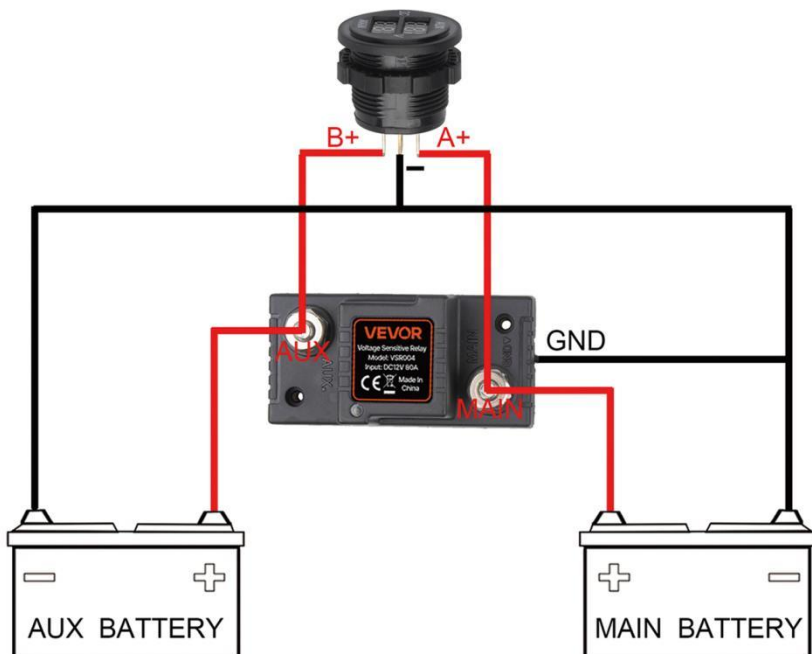
**Importiert in die USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>UK</b> | <b>REP</b> |
|-----------|------------|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>EC</b> | <b>REP</b> |
|-----------|------------|

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



## VSR004 Liste des Kit-Zubehörs

1. Mini-VSR\*1
2. Kabelgebundenes Relais \*1
3. 6AWG Schwarzes Kabel 30cm \*1
4. 6AWG Rotes Kabel 30cm \*1
5. 6AWG Rotes Kabel 60cm \*1
6. Rote Schutzabdeckung \*2
7. Blau 1,25-6 Öse \*1
8. Rosa 1,25-6 Ösen \*2
9. Doppelvoltmeter \*1
10. 3M Band \*2
11. 4 x 25 mm Schrauben \*2
12. 6.3 Rosa Terminal \*3
13. 20AWG\*2 Draht 200cm



# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Relè sensibile alla tensione**

**MODELLO: VSR004**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODELLO: VSR004



(L'immagine è solo di riferimento, fare riferimento all'oggetto reale)

Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di non informarvi più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.



Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.



Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata nell'Unione Europea. Questo vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## ISTRUZIONI PER L'USO

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE PROCEDURE PER GARANTIRE IL FUNZIONAMENTO SICURO DI QUESTO VSR**

### SPECIFICHE TECNICHE

|                            |                                    |
|----------------------------|------------------------------------|
| VOLTAGGIO                  | 12 V CC                            |
| CORRENTE MASSIMA DI LAVORO | 5 0A A 12V CARICO CONTINUO MASSIMO |
| CORRENTE DI PICCO          | 8 0A A 12V PER 15 SECONDI          |
| PRESA DI CORRENTE          | RICARICA 150 m A/STANDBY <1,5 m A  |
| TENSIONE DI INSERIMENTO    | 13,2 V CC                          |
| TENSIONE DI INTERRUZIONE   | 12,8 V CC                          |
| RITARDO DI INSERIMENTO     | 15 SECONDI                         |
| PROTEZIONE D'INGRESSO      | RESISTENTE ALL'ACQUA CON           |

|  |   |
|--|---|
|  | PROTEZIONE<br>COPERTURE SOPRA I MORSETTI<br>TERMINALI |
|--|---|



### ATTENZIONE - LEGGERE PRIMA DELL'USO

- SI PREGA DI SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI.
- Assicurarsi SEMPRE che la fonte di alimentazione (batteria da 12 V o/e pannello solare) sia scollegata prima lavorare sui circuiti elettrici.
- UTILIZZARE SEMPRE UN CALIBRO DI FILO ADATTO ALL'APPLICAZIONE PREVISTA. Cavi usati in modo improprio e i collegamenti dei cavi possono causare cortocircuiti, incendi e danni ai componenti.

Prestare attenzione nei collegamenti elettrici e nell'applicazione dell'alimentazione e assicurarsi che tutti i cablaggi e i collegamenti e l'applicazione dell'alimentazione sono sicuri, completamente collegati e pienamente in grado di funzionare e utilizzare. Allentato le connessioni possono causare cortocircuiti e danni ai componenti e assicurarsi che tutti i cavi di ingresso siano sufficientemente isolati e protetti dall'abrasione.

- Controllare due volte per assicurarsi che non ci siano fili o connettori scoperti che potrebbero causare cortocircuiti prima di collegare una batteria o un apparecchio.

\*Utilizzare sempre dispositivi di protezione individuale adeguati quando si utilizzano utensili elettrici per installare questo prodotto.

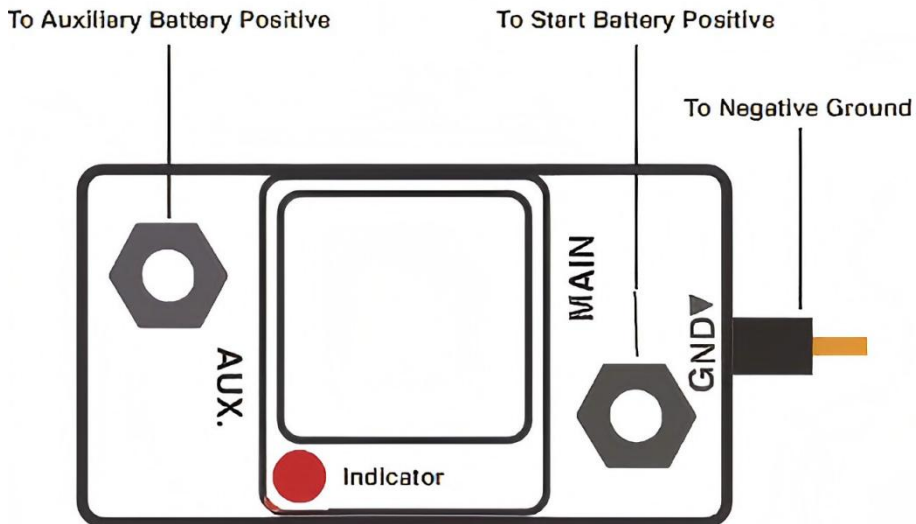
Una batteria in cortocircuito o una batteria ricaricabile possono generare correnti di sovratensione elevate e causare incendi, esplosioni, lesioni personali e danni alle apparecchiature. Assicurarsi di controllare l'ingresso e l'uscita di ogni applicazione e le correnti vengono correttamente assemblate e

fuse prima dell'uso.

- Assicurarsi di fornire la massima ventilazione possibile quando si utilizza questo prodotto per ridurre il calore generato dai fili.

**\*TENERE QUESTO PRODOTTO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI E DEGLI ANIMALI DOMESTICI.**

## CABLAGGIO



## CONNESSIONE

1. Scollegare tutte le batterie e gli elettrodomestici dall'auto.
2. Collegare la batteria (non inclusa) e i cavi secondo lo schema elettrico.

Nota: si consiglia di installare un fusibile tra la batteria di avviamento e il VSR.

SE NON SI È SICURI DI QUALCOSA, CHIEDETE SEMPRE AIUTO A UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.



## VSR004 Elenco degli accessori del kit

- 1 . Mini VSR\*1
2. Relè cablato \*1
3. Cavo nero 6AWG 30 cm \*1
4. Cavo rosso 6AWG 30 cm \*1
5. Cavo rosso 6AWG 60 cm \*1
6. Copertura protettiva rossa \*2
- 7 . Blu 1,25-6 alette \*1
- 8 . Rosa 1,25-6 alette \*2
- 9 . Doppio voltmetro \*1
- 10 . 3M Nastro \*2
- 11 . 4 viti da 25 mm \*2
- 12 . 6.3 Terminale rosa \*3
- 13 . Cavo 20AWG\*2 200 cm



# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Relé sensible al voltaje**

**MODELO: VSR004**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODELO: VSR004



(La imagen es solo de referencia, consulte el objeto real)

Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar este manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.



Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.



Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

**LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y PROCEDIMIENTOS PARA  
GARANTIZAR EL FUNCIONAMIENTO SEGURO DE ESTE VSR**

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| VOLTAJE                     | 12 V CC                          |
| CORRIENTE MÁXIMA DE TRABAJO | 5 0A A 12V CARGA CONTINUA MÁXIMA |
| CORRIENTE DE PICO           | 8 0A A 12V DURANTE 15 SEGUNDOS   |
| CONSUMO DE CORRIENTE        | CARGA 150 m A/EN ESPERA <1,5 m A |
| VOLTAJE DE CORTE            | 13,2 V CC                        |
| TENSIÓN DE CORTE            | 12,8 V CC                        |
| RETARDO DE                  | 15 SEGUNDOS                      |

|                              |   |
|------------------------------|---|
| INTERRUPCIÓN                 |   |
| PROTECCIÓN CONTRA LA ENTRADA | RESISTENTE AL AGUA CON PROTECCIÓN CUBIERTAS SOBRE LOS POSTES TERMINALES |



### ADVERTENCIA - LEA ANTES DE USAR

- SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES.
- Asegúrese SIEMPRE de que la fuente de alimentación (batería de 12 V o panel solar) esté desconectada antes Trabajando en circuitos eléctricos.
- UTILICE SIEMPRE EL CALIBRE DE CABLE ADECUADO PARA LA APLICACIÓN PREVISTA. Cables mal utilizados y Las conexiones de cables pueden provocar un cortocircuito, incendiarse y dañar los componentes.

Tenga cuidado al conectar el cableado y aplicar energía y asegúrese de que todo el cableado y las conexiones y la aplicación de energía son seguros, están completamente conectados y son completamente capaces de operar y usar. Suelto Las conexiones pueden causar cortocircuitos y daños a los componentes y asegúrese de que todo el cableado de entrada esté suficientemente aislado y protegido de la abrasión.

- Verifique nuevamente para asegurarse de que no haya cables ni conectores expuestos que puedan provocar un cortocircuito. antes de conectar una batería o aparatos.

\*Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado al utilizar herramientas eléctricas para instalar este producto. producto.

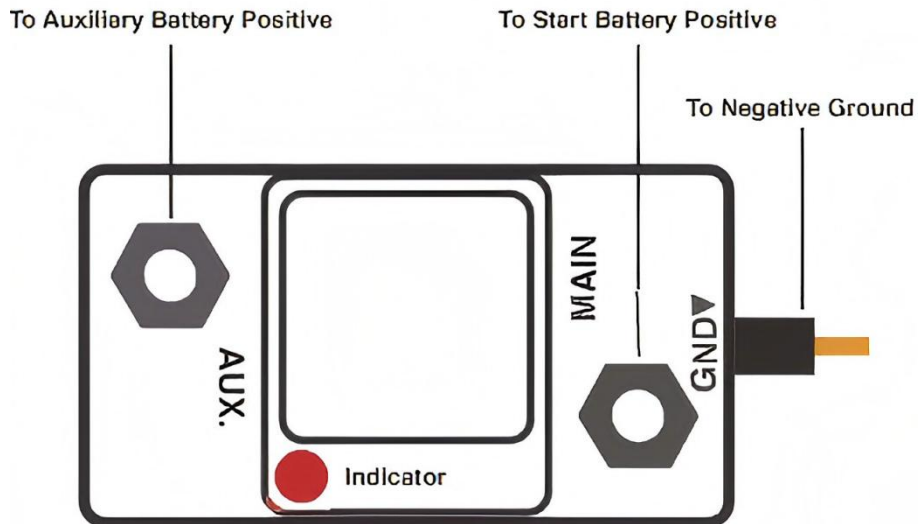
Una batería en cortocircuito o una batería recargable pueden suministrar corrientes de sobretensión elevadas y provocar un incendio. explosiones, lesiones personales y daños al equipo. Asegúrese de verificar la entrada y salida de cada aplicación y las corrientes estén correctamente ensambladas y

fusionadas antes de su uso.

- Asegúrese de proporcionar la mayor ventilación posible al utilizar este producto para reducir el calor generado por los cables.

**\*MANTENGA ESTE PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y LAS MASCOTAS.**

## ALAMBRADO



## CONEXIÓN

1. Desconecte todas las baterías y electrodomésticos de su automóvil.
2. Conecte la batería (no incluida) y los cables según el diagrama de cableado.

Nota: Se recomienda instalar un fusible entre la batería de arranque y el VSR.

SIEMPRE PIDA AYUDA A UN ELECTRICISTA CALIFICADO SI NO ESTÁ SEGURO DE ALGO.

**Fabricante:** Shanghai muxinmuyeyouxiangongsi

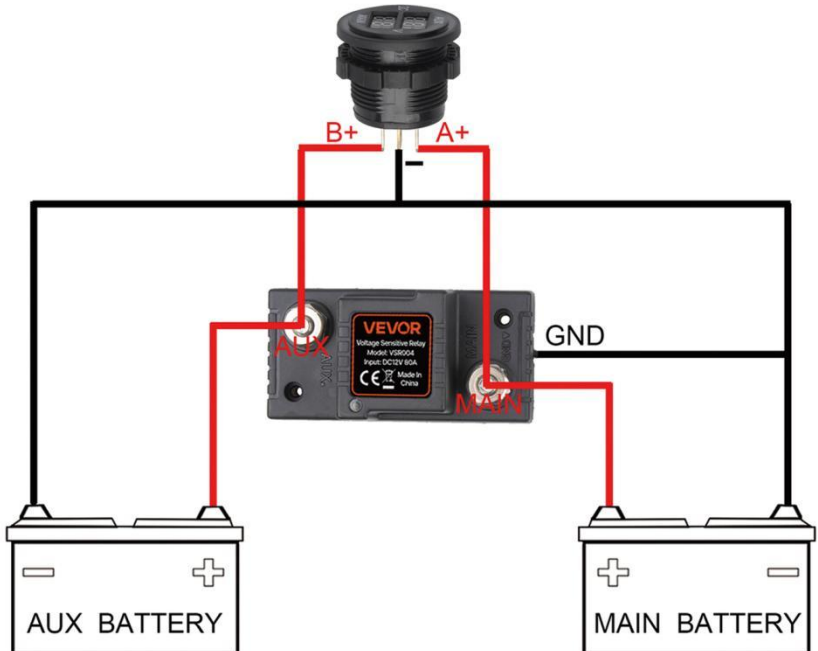
**Dirección:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

**Importado a AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET EASTWOOD NSW 2122 Australia

**Importado a EE. UU.:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Lugar, Rancho Cucamonga, CA 91730

|           |            |  |
|-----------|------------|--|
| <b>UK</b> | <b>REP</b> | YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX |
|-----------|------------|--|

|           |            |  |
|-----------|------------|--|
| <b>EC</b> | <b>REP</b> | E-CrossStu GmbH Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main. |
|-----------|------------|--|



## VSR004 Lista de accesorios del kit

- 1 . Mini VSR\*1
2. Relé cableado \*1  
AWG de 30 cm x 1  
Cable rojo de 4,6 AWG y 30 cm \*1  
Cable rojo de 5,6 AWG, 60 cm \* 1
6. Cubierta protectora roja \*2
- 7 . Azul 1,25-6 terminales \*1
- 8 . Rosa 1,25-6 orejetas \*2
- 9 . Voltímetro doble \*1
- 10 . 3M Cinta \*2
- 1 1 . 4 tornillos de 25 mm \* 2
- 1 2 . 6.3 Terminal rosa \*3
- 1 3 . Cable 20 AWG x 2, 200 cm



# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Przełącznik wrażliwy na napięcie**

**MODEL: VSR004**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODEL: VSR004



(Zdjęcie ma charakter poglądowy, prosimy odnosić się do rzeczywistego obiektu)

To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.



Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.



Niniejszy produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ I PROCEDURY, ABY ZAPEWNIĆ  
BEZPIECZNE DZIAŁANIE TEGO URZĄDZENIA VSR**

### DANE TECHNICZNE

|                            |  |
|----------------------------|--|
| WOLTAŻ                     | 12 V prądu stałego                                 |
| MAKSYMALNY PRĄD<br>ROBOCZY | 5 0A PRZY MAKSYMALNYM CIĄGŁYM<br>OBCIĄŻENIU 12V    |
| PRĄD SZCZYTOWY             | 8 0A PRZY 12V PRZEZ 15 SEKUND                      |
| AKTUALNE POBIERANIE        | ŁADOWANIE 150 mA /CZUWANIE < 1,5 mA                |
| NAPIĘCIE ZAŁĄCZENIA        | 13,2 V prądu stałego                               |
| NAPIĘCIE WYŁĄCZENIA        | 12,8 V prądu stałego                               |
| OPÓŹNIENIE WŁĄCZENIA       | 15 SEKUND  |
| OCHRONA PRZED<br>WNIKANIEM | WODOODPORNY Z OCHRONĄ<br>POKRYWY NA SŁUPKI KOŃCOWE |



## OSTRZEŻENIE - PRZECZYTAJ PRZED UŻYCIEM

- PROSZĘ POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI, ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB OBRAŻENIA CIAŁA.

- Zawsze upewnij się, że źródło zasilania (akumulator 12 V lub/i panel słoneczny) jest odłączone przed pracą nad obwodami elektrycznymi.

- Zawsze należy stosować odpowiedni rozmiar drutu do zamierzonego zastosowania. Niewłaściwie użyte kable i połączenia przewodów mogą spowodować zwarcie, pożar i uszkodzenie podzespołów.

. Zachowaj ostrożność podczas podłączania przewodów i zasilania oraz upewnij się, że wszystkie przewody i połączenia są prawidłowe. i zasilanie są bezpieczne, w pełni podłączone i w pełni sprawne w działaniu i użytkowaniu. połączenia mogą powodować zwarcia i uszkodzenia podzespołów, dlatego należy upewnić się, że wszystkie przewody wejściowe są odpowiednio izolowane i chronione przed ścieraniem.

- Sprawdź dokładnie, czy nie ma żadnych odsłoniętych przewodów lub złączy, które mogą spowodować zwarcie przed podłączeniem akumulatora lub urządzeń.

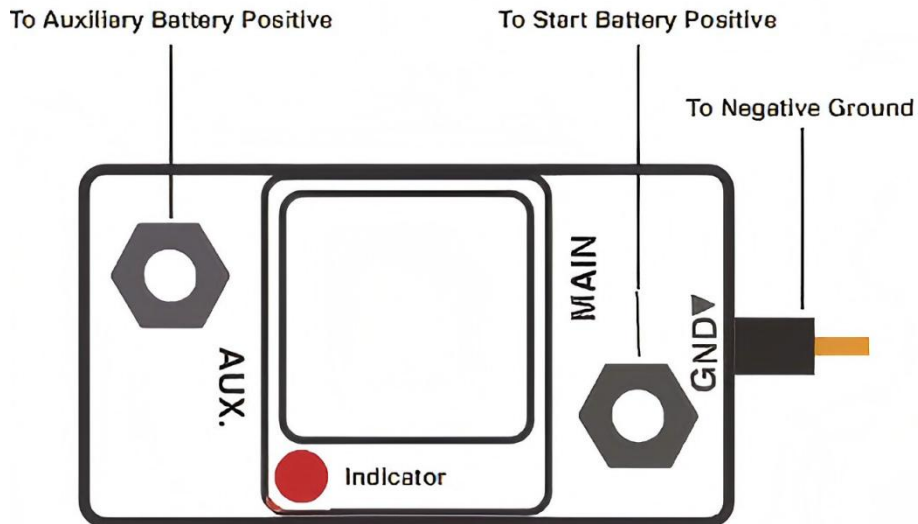
\*Podczas korzystania z elektronarzędzi do montażu tego urządzenia należy zawsze używać odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej. produkt.

Zwarcie baterii lub akumulatora może powodować wysokie prądy udarowe i być przyczyną pożaru, wybuchów, obrażeń ciała i uszkodzeń sprzętu. Należy sprawdzić wejście i wyjście Każda aplikacja i prądy są prawidłowo zmontowane i zabezpieczone przed użyciem.

- Podczas stosowania tego produktu należy zapewnić jak największą wentylację, aby zmniejszyć nagrzewanie. generowanych przez przewody.

\*TRZYMAĆ TEN PRODUKT POZA ZASIĘGIEM DZIECI I ZWIERZĄT  
DOMOWYCH.

## OKABLOWANIE



## POŁĄCZENIE

1. Odłącz wszystkie akumulatory i urządzenia w samochodzie.
2. Podłącz akumulator (nie ma go w zestawie) i kable zgodnie ze schematem okablowania.

Uwaga: Zaleca się zainstalowanie bezpiecznika między akumulatorem rozruchowym a VSR.

JEŚLI CZEGOŚ NIE JESTEŚ PEWIEN, ZWRÓĆ SIĘ O POMOC DO WYKWAUFIKOWANEGO ELEKTRYKA.

**Producent:** Shanghai muxinmuyeyouxiangongsi

**Adres:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 CN.

**Importowane do AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET EASTWOOD NSW 2122 Australia

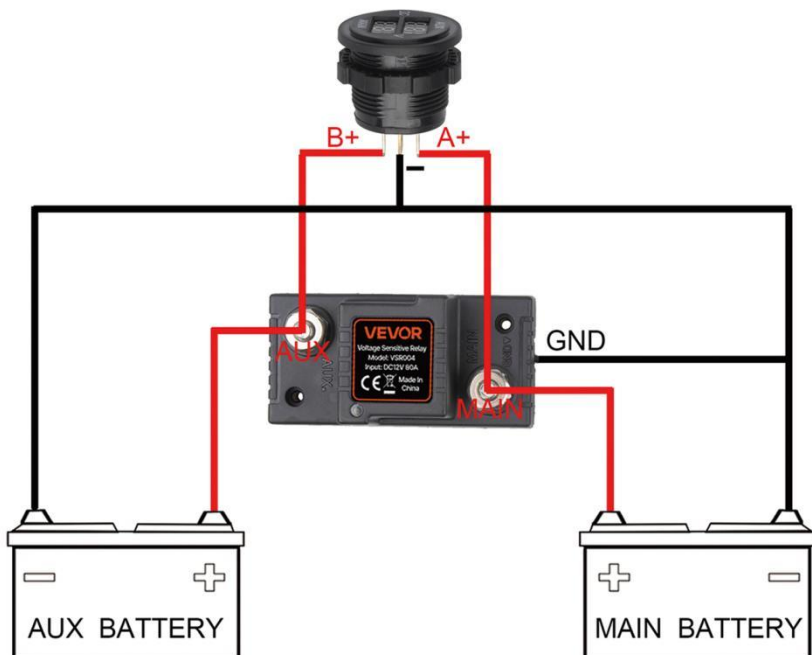
**Importowane do USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Miejsce, Rancho Cucamonga, CA 91730

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>UK</b> | <b>REP</b> |
|-----------|------------|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>EC</b> | <b>REP</b> |
|-----------|------------|

E-CrossStu GmbH Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.



## VSR004 Lista akcesoriów do zestawu

1. Mini VSR\*1
2. Przełącznik przewodowy \*1
3. 6AWG Czarny kabel 30 cm \*1
4. 6AWG czerwony kabel 30 cm \*1
5. 6AWG czerwony kabel 60 cm \*1
6. Czerwona osłona ochronna \*2
- 7 . Niebieski 1,25-6 kołek \*1
- 8 . Różowy 1,25-6 lug \*2
- 9 . Podwójny woltomierz \*1
- 10 . 3M Taśma \*2
- 11 . 4 śruby 25 mm \*2
- 12 . 6.3 Różowy zacisk \*3
- 13 . Przewód 20AWG\*2 200 cm



# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Spanningsgevoelig relais**

**MODEL: VSR004**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODEL: VSR004



(De afbeelding is alleen ter referentie, raadpleeg het daadwerkelijke object)

Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Neemt u het ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen van eventuele technologische of software-updates voor ons product.



Waarschuwing: om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen.



Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat het product in de Europese Unie gescheiden afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.

## GEBRUIKSAANWIJZING

**LEES DE INSTRUCTIES EN PROCEDURES ZORGVULDIG DOOR OM EEN VEILIGE BEDIENING VAN DEZE VSR TE GARANDEREN**

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| SPANNING                        | 12V DC   |
| MAXIMALE WERKSTROOM             | 5 0A BIJ 12V CONTINUE BELASTING<br>MAXIMAAL                        |
| PIEKSTROOM                      | 8 0A BIJ 12V GEDURENDE 15 SECONDEN                                 |
| HUIDIGE TREKKING                | OPLADEN 150 m A/STAND-BY <1,5 m A                                  |
| INSCHAKELSPANNING               | 13,2V DC   |
| UITSCHAKELSPANNING              | 12,8 V DC  |
| INSCHAKELVERTRAGING             | 15 SECONDEN  |
| Bescherming tegen binnendringen | WATERBESTENDIG MET BESCHERMING<br>AFDEKKING OVER DE AANSLUITPLATEN |



## WAARSCHUWING - LEES DIT VOOR GEBRUIK

- VOLG ALLE INSTRUCTIES OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF PERSOONLIJK LETSEL.
- Zorg er ALTIJD voor dat de stroombron (12V-accu en/of zonnepaneel) is losgekoppeld voordat u werken aan elektrische circuits.
- GEBRUIK ALTIJD EEN DRAADMAAT DIE GESCHIKT IS VOOR DE BEOOGDE TOEPASSING. Misbruikte kabels en Draadverbindingen kunnen kortsluiting, brand en schade aan componenten veroorzaken.

Wees voorzichtig bij het aansluiten van de bedrading en het inschakelen van de stroom en zorg ervoor dat alle bedrading en aansluitingen goed zijn aangesloten. en het toepassen van stroom veilig, volledig aangesloten en volledig geschikt voor gebruik. Los aansluitingen kunnen kortsluiting en schade aan componenten veroorzaken en zorg ervoor dat alle invoerbedrading correct is aangesloten. voldoende geïsoleerd en beschermd tegen slijtage.

- Controleer nogmaals of er geen blootliggende draden of connectoren zijn die kortsluiting kunnen veroorzaken voordat u een batterij of apparaat aansluit.

\*Gebruik altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt om dit te installeren product.

Een kortsluitende batterij of een oplaadbare batterij kan hoge stroomstoten veroorzaken en brand veroorzaken, explosies, persoonlijk letsel en schade aan apparatuur. Controleer de in- en uitvoer van elke toepassing en de stromen worden voor gebruik op de juiste manier geassembleerd en gezekeerd.

- Zorg ervoor dat u bij gebruik van dit product zoveel mogelijk ventilatie heeft om de hitte te verminderen. gegenereerd door de draden.

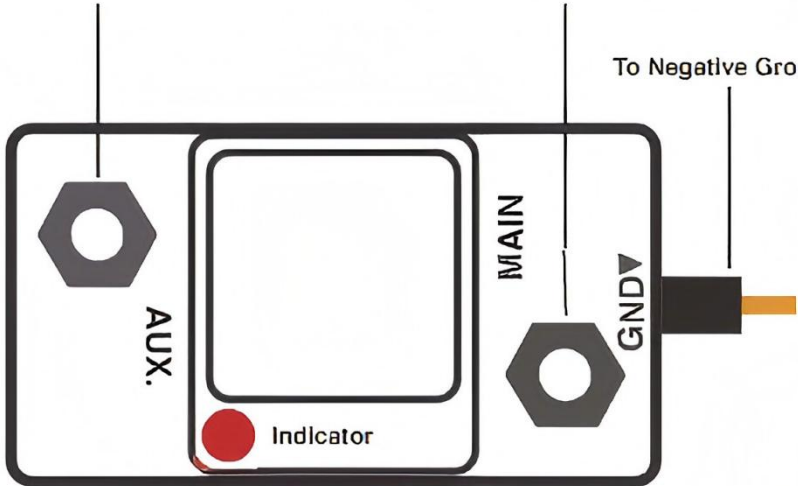
\*HOUD DIT PRODUCT BUITEN BEREIK VAN KINDEREN EN HUISDIEREN.

## BEDRADING

To Auxiliary Battery Positive

To Start Battery Positive

To Negative Ground



## VERBINDING

1. Koppel alle accu's en apparaten van uw auto los.
2. Sluit de batterij (niet meegeleverd) en de kabels aan volgens het bedradingschema.

Let op: Het is raadzaam om een zekering te plaatsen tussen de startaccu en de VSR.

**VRAAG ALTIJD EEN GEKWALIFICEERDE ELEKTRICIEN OM HULP ALS U IETS NIET ZEKER WEET.**

**Fabrikant:** Shanghai muxinmuyeyouxiangongsi

**Adres:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Geïmporteerd naar AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET EASTWOOD

NSW 2122 Australië

**Geïmporteerd naar de VS:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim

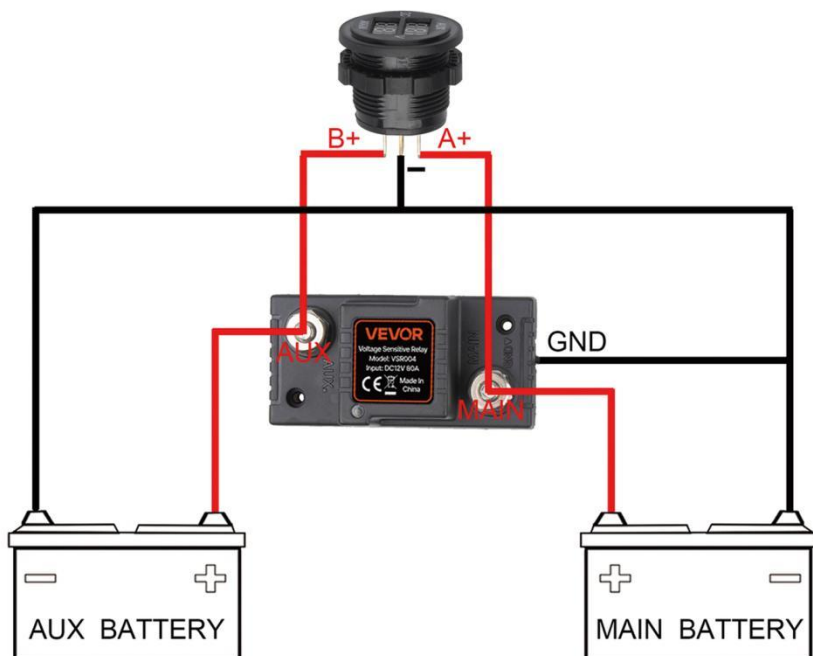
Plaats, Rancho Cucamonga, CA 91730

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>UK</b> | <b>REP</b> |
|-----------|------------|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting  
Limited Office 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>EC</b> | <b>REP</b> |
|-----------|------------|

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



## VSR004 Lijst met kitaccessoires

1. Mini-VSR\*1
2. Bedraad relais \*1
3. 6AWG Zwarte kabel 30cm \*1
4. 6AWG Rode kabel 30cm \*1
5. 6AWG Rode kabel 60cm \*1
6. Rode beschermhoes \*2
7. Blauw 1.25-6 nok \*1
8. Roze 1.25-6 nokken \*2
9. Dubbele voltmeter \*1
10. 3M Band \*2
11. 4 x 25 mm schroeven \*2
12. 6.3 Roze terminal \*3
13. 20AWG\*2 Draad 200cm



# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Spänningskänsligt relä**

**MODELL: VSR004**

# VEVOR



Affordable. Reliable. Home Improvement.

MODELL: VSR004



(Bilden är endast för referens, vänligen hänvisa till det faktiska objektet)

Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

|  |   |
|--|---|
|  | <p>Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.</p>  |
|  | <p>Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EG. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.</p> |

## BRUKSANVISNINGAR

**LÄS INSTRUKTIONERNA OCH PROCEDURERNA NOGA FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT DENNA VSR ANVÄNDS**

### TEKNISKA SPECIFIKATIONER

|                     |  |
|---------------------|--|
| SPÄNNING            | 12V likström   |
| MAX ARBETSSTRÖM     | 50A VID 12V KONTINUERLIG BELASTNING<br>MAXIMAL         |
| TOPPSTRÖM           | 80A VID 12V I 15 SEKUNDER                              |
| NUVARANDE DRAGNING  | LADDNING 150 m A/STANDBY <1,5 m A                      |
| INGÅNGSSPÄNNING     | 13,2 V likström  |
| AVBRYTNINGSSPÄNNING | 12,8 V likström  |
| STARTFÖRDRÖJNING    | 15 SEKUNDER  |
| INTRÅNGSSKYDD       | VATTENRESISTENT MED SKYDD<br>TÄCKER ÖVER KLONTPOLPARNA |



## VARNING - LÄS FÖRE ANVÄNDNING

- FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISK STÖT ELLER PERSONSKADA.
- Se ALLTID till att strömkällan (12V-batteri och/eller solpanel) är fränkopplad innan arbetar med elektriska kretsar.
- ANVÄND ALLTID LÄMPLIG TRÅDDIOKTOR FÖR DEN AVSEDDA TILLÄMPNINGEN. Felaktigt använda kablar och Kabelanslutningar kan orsaka kortslutning, fatta eld och skada komponenter.

Var försiktig vid anslutning av kablar och strömtillförsel och se till att alla kablar och anslutningar är korrekt monterade. och strömförsörjning är säkra, fullt anslutna och fullt kapabla att använda. anslutningar kan orsaka kortslutning och komponentskador och se till att alla ingångskablar är tillräckligt isolerade och skyddade mot nöting.

- Dubbelkolla att det inte finns några exponerade kablar eller kontakter som kan kortsluta innan du ansluter ett batteri eller en apparat.

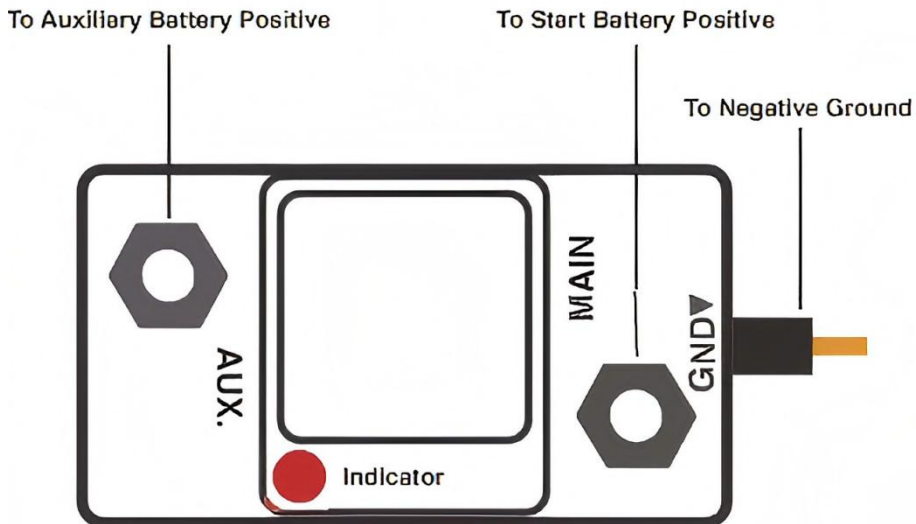
\*Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning när du använder elverktyg för att installera detta produkt.

Ett kortslutande batteri eller ett laddningsbart batteri kan ge höga stötströmmar och orsaka brand, explosioner, personskador och skador på utrustning. Se till att kontrollera ingångs- och utgångssignalerna för varje applikation och strömmarna är korrekt monterade och säkringskopplade före användning.

- Se till att det finns så mycket ventilation som möjligt när du använder produkten för att minska värmen. genereras av ledningarna.

\*FÖRVARA DENNA PRODUKT UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN OCH HUSDJUR.

## KABELDRAGNING



## FÖRBINDELSE

1. Koppla bort alla batterier och apparater i din bil.
2. Anslut batteriet (medföljer ej) och kablarna enligt kopplingschemat.

Obs: Det rekommenderas att en säkring installeras mellan startbatteriet och VSR.

**BE ALLTID EN KVALIFICERAD ELEKTRIKER OM HJÄLP OM DU ÄR OSÄKER PÅ NÅGOT.**

**Tillverkare:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adress:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200 000 kanadensiska republiken.

**Importerad till Australien:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD

NSW 2122 Australien

**Importerad till USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Plats, Rancho Cucamonga, Kalifornien 91730

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>UK</b> | <b>REP</b> |
|-----------|------------|

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

|           |            |
|-----------|------------|
| <b>EC</b> | <b>REP</b> |
|-----------|------------|

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.

